INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 8810

Synthetic glove, nitrile foam/waterbased PU, palmdipped, acrylic, nylon, spandex, 10 gg, 15 gg, foam grip pattern, fleece, Cat. II, black, yellow, withstands contact heat up to 100°C, oil and grease resistant palm, for allround work

EN 420:2003+A1:2009

EN 388:2016
4221X

EN 407:2004
X1XXXX

EN 511:2006
X2X

OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES STANDARD 100 SE 14-214 Swerea IVF Tested for harmful substances. www.oeko-tex.com/standard100

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Nitrile, nylon
INNER MATERIAL SPECIFICATION Acrylic
SIZE 6, 7, 8, 9, 10, 11
EU TYPE EXAMINATION Notified Body: 0075 CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07 France

6 PAIRS

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

EJENDALS AB
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 | Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity ➜ www.ejendals.com/conformity

ejendals

BRUKSANVISNING — KATEGORI II — SV
SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ➥ www.ejendals.com/conformity

EN 388:2016 SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER
Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata.
ABCDEF

A. Nötningsmotstånd	Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd	Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd	Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd	Min. 0; Max. 4
E. Skärmotstånd (TDM, EN ISO13997)	Min. A; Max. F
F. Stötdämpning,	P=Godkänd

EN 407:2004 SKYDDSHANDSKAR MOT TEMPERATURRISKER (VÄRME OCH/ELLER ELD)
ABCDEF

SKYDDSNIVÅ A-F
Min. 0; Max. 4

A: Antändningsmotstånd
B: Kontaktvärme
C: Konvektionsvärme
D: Strålningsvärme
E: Små stänk av smält metall
F: Stora mängder smält metall

EN 511:2006 SKYDDSHANDSKAR MOT KYLA
A: Konvektionskyla
B: Kontaktkyla
C: Vattengenomträngning
ABC

EGENSKAP	SKYDDSNIVÅ
A. Konvektionskyla	Min. 0; Max. 4
B. Kontaktkyla	Min. 0; Max. 4
C. Vattengenom-trängning	0 (Underkänd); 1 (Godkänd)

EN 12477:2001+A1:2005
SKYDDSHANDSKAR FÖR SVETSARE

TYP A
LÄGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED HÖGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

TYP B
HÖGRE SMIDIGHET/FINGERFÄRDIGHET (MED LÄGRE PRESTANDA I ÖVRIGT)

EN 420:2003 + A1:2009
SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER
Test taktilitet/fingerkänsla: Min. 1; Max. 5

LÄMPLIG FÖR LIVSMEDELS-HANTERING ENLIGT EU-FÖRORDNING 10/2011 OCH 1935/2004. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

EN 1149-2:1997
ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER (VERTIKAL RESISTANS)
- Provningsmetod för mätning av elektrisk reisistans genom ett material.

EN ISO 10819:2013
VIBRATION OCH STÖT
Hand-armvibrationer. Metod att mäta och bedöma vibrations-överföring hos handskar till handflatan

EN 420: Handsken är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten.

VARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oanvänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå 1 eller 2 när det gäller delprov A (Motstånd mot antändning) i EN 407:2004. Om handsken består av flera lager material gäller skyddsnivåerna i EN 407:2004 och EN 511:2006 samtliga lager tillsammans. EN 511: En bedömning med avseende på maximal exponeringsrisk måste göras vid val av lämplig handske. EN 511:2006 Bilaga B, Tabell B.1 visar olika parametrar att ta hänsyn till. Studier har visat på samband mellan dessa parametrar och den grad av isolering som behövs för att skydda mot kyla. Om handsken inte är vattentät kan den förlora sina isolerande egenskaper om den blir våt. Tabellen i bilaga B i EN 342:2004 visar exempel på sådana data. För EN 388:2016 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. På grund av reducerad skärpa i samband med skärbeständighetstestet är coupe-testresultat endast indikativa, medan TDM-skärbeständighetstestet ger prestandaresultat som används som referens. I EN 12477:2001 ingår ingen provning gällande skydd mot UV-strålning däremot släpper svetshandskarna inte igenom strålningen så länge de är hela. Smutsiga och blöta handskar kan innebära ökad risk för användaren då de bl.a. minskar den elektriska resistansen. Svetshandskar skyddar inte mot eventuell elektrisk chock p.g.a. defekt utrustning eller annan strömförande risksituation. EN 16350:2014 Personen som bär de antistatiska skyddshandskarna ska vara ordentligt jordad, till exempel genom att bära lämpliga skor. Antistatiska skyddshandskar får inte packas upp, öppnas, justeras eller avlägsnas i brandfarliga eller explosiva atmosfärer eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. Skyddshandskarnas elektrostatiska egenskaper kan påverkas negativt av åldrande, slitage, föroreningar och skador, och kanske inte räcker till i syreberikade brandfarliga atmosfärer där ytterligare riskbedömningar är nödvändiga.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. **FÖRVARING OCH TRANSPORT:** Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10– +30°C. **HÅLLBARHET:** Egenskaperna hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning. **INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING:** Inspektera produkten innan användning. **RENGÖRING:** Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner. **ALLERGENER:** Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE — CATEGORY II — EN
SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

DECLARATION OF CONFORMITY ➥ www.ejendals.com/conformity

EN 388:2016 PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS - Protection levels are measured from area of glove palm.
ABCDEF

A. Abrasion resistance	Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance	Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance	Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance	Min. 0; Max. 4
E. Cut Resistance TDM (EN ISO13997)	Min. A; Max. F
F. Impact Protection	P=Pass

EN 407:2004 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)
ABCDEF

PERFORMANCE A-F
Min. 0; Max. 4

A: Burning behaviour
B: Contact heat
C: Convective heat
D: Radiant heat
E: Small splashes of molten metal
F: Large quantities of molten metal

EN 511:2006 PROTECTIVE GLOVES AGAINST COLD
A: Convective cold
B: Contact cold
C: Water penetration
ABC

PROPERTY	PERFORMANCE
A. Convective cold	Min. 0; Max. 4
B. Contact cold	Min. 0; Max. 4
C. Water penetration	0 (Fail); 1 (Pass)

EN 12477:2001+A1:2005
PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS

TYPE A
LOWER DEXTERITY (WITH HIGHER OTHER PERFORMANCE)

TYPE B
HIGHER DEXTERITY (WITH LOWER OTHER PERFORMANCE)

EN 420:2003 + A1:2009
PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

SUITABLE FOR CONTACT WITH FOOD SPECIFIED IN REGULATION (EU) 10/2011 AND 1935/2004. Contact Ejendals for more information.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 1149-2:1997
PROTECTIVE CLOTHING - ELECTROSTATIC PROPERTIES - PART 2:
Test method for measurement of the electrical resistance through a material (vertical resistance).

EN ISO 10819:2013
MECHANICAL VIBRATION AND SHOCK
Hand-arm vibration. Measurement and evaluation of the vibration transmissibility of gloves at the palm of the hand

EN 420: The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

WARNING! This product is designed to provide protection specified in EU 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. If the gloves have a performance level 1 or 2 in burning behaviour in EN 407:2004 the gloves should not come in contact with naked flame. EN 407:2004 and EN 511:2006: if the glove consists of seperate parts which are not permanently interconnected, the perfomance levels and the protection only apply to the complete assembly. EN 511: Care must be taken when choosing the correct glove with regards to the maximum user exposure. EN511:2006 Annex B table B.1 shows various parameters to be considered. Studies have established certain correlations between these parameters and the level of thermal insulation required to protect in cold conditions. If not water proof, the glove may lose its insulating properties if wet. The table given in Annex B of EN342:2004 is an example of such data. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result. EN 12477:2001 has no standardised test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, which could increase the risk. EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g., by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **SHELF LIFE:** The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

KÄYTTÖOHJEET — KATEGORIA II — FI
KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ➥ www.ejendals.com/conformity

EN 388:2016 MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET - Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta.
ABCDEF

A. Hankauskestävyys	Min. 0; Max. 4
B. Viillonkestävyys	Min. 0; Max. 5
C. Repäisykestävyys	Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisulujuus	Min. 0; Max. 4
E. Viillonkestävyys (TDM, EN ISO13997)	Min. A; Max. F
F. Iskunkestävyys	P=Hyväksytty

EN 407:2004 SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT
ABCDEF

SUORITUSKYKY A-F
Min. 0; Max. 4

A: Syttymisen kestävyys
B: Kosketuslämmön kestävyys
C: Konvektionlämmön kestävyys
D: Säteilylämmön kestävyys
E: Suojaus pieniltä sulilta metalliroiskeilta
F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia

EN 511:2006 KYLMÄLTÄ SUOJAAVAT KÄSINEET
A: Johtuva kylmyys
B: Kosketuskylmyys
C: Vedenpitävä
ABC

OMINAISUUS	SUORITUSKYKY
A. Konvektiokylmyys	Min. 0; Max. 4
B. Kosketuskylmyys	Min. 0; Max. 4
C. Vedenläpäisy	0 (Ei läpäissyt); 1 (Läpäissyt)

EN 12477:2001+A1:2005
SUOJAKÄSINEET HITSAAJILLE

TYYPPI A
ALEMMAN TASON ISTUVUUS (KORKEAMPI MUU SUORITUSKYKY)

TYYPPI B
KORKEAMMAN TASON ISTUVUUS (ALEMPI MUU SUORITUSKYKY)

SOVELTUU ELINTARVIKKEIDEN KÄSITTELYYN EU-SÄÄDÖSTEN 10/2011 JA 1935/2004 MUKAISESTI. Pyydä lisätietoja Ejendalsilta.

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

EN 1149-2:1997
SUOJAVAATETUS – SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET – OSA 2:
Testimenetelmä resistanssin mittaamiseen (materiaalin pysty suuntainen resistanssi)

EN ISO 10819:2013
MEKAANINEN VÄRÄHTELY JA ISKU
Tärinän mittaus ja arviointi käsineen kämmenestä

EN 420: Käsine on lyhyempi kuin standardin antamat mitat. Tämän avulla voidaan edistää käyttömukavuutta esim. asennustöihin.

EN 420:2003 + A1:2009
SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sorminäppäryys: Min. 1; Max. 5

VAROITUS! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016-425-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta. Suorituskykytasot ilmaisevat uusien käsineiden suorituskyvyn, eivätkä ne kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. Älä käytä näitä käsineitä liikkuvien osien tai suojaamattomia osia sisältävien koneistojen lähellä. Jos käsineen suojaustaso on EN407:2004-normin palamiskäyttäytymismäärityksen mukaan 1 tai 2, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa. EN 407:2004 ja EN511:2006: jos käsine koostuu erillisistä osista, joita ei ole yhdistetty toisiinsa kiinteästi, suorituskykytasot ja suojaus kuvastavat vain koko kokoonpanon ominaisuuksia. EN 511: Sopivan käsineen valitsemiseksi on tehtävä maksimaalisten altistumisriskien esiintymisanalyysi. EN 511:2006 Liite B, Taulukko B.1 sisältää erilaisia parametrejä jotka on otettava huomioon. Tutkimuksissa on ilmennyt näiden parametrien välinen keskinäinen yhteys ja eristysaste, joka tarvitaan kylmältä suojautumiseksi. Jos käsine ei ole vesitiivis, se voi märkänä menettää eristysominaisuutensa. EN 342:2004 - liitteen B taulukossa on esimerkkejä tällaisista tiedoista. Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2016 -normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. Viiltosuojatestin tulos coupe testin mukaisesti on vain viitteellinen, johtuen käytettävän terän tylsymisestä. TDM viiltosuojatesti toimii paremmin viiltosuojakyvyn tuloksena. EN 12477:2001 -normissa ei ole tällä hetkellä standardoitua testausmenetelmää käsinemateriaalien UV-säteilyn läpäisevyyden mittaamiseen, mutta hitsaajien suojakäsineiden nykyiset valmistusmenetelmät eivät normaalisti mahdollista UV-säteilyn läpipääsyä. Kun käsineet on tarkoitettu kaarihitsaukseen: nämä käsineet eivät suojaa sähköiskulta, joka on peräisin viallisen laitteiston tai työn kohteena olevan jännitteisen laitteiston käsittelystä, ja sähköinen resistanssi on alentunut, jos käsineet ovat märät, likaiset tai hiestä kosteat, mikä voi nostaa vaaratasoa. Nämä tiedot eivät kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla, johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten esimerkiksi lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne. EN 16350:2014 Staattista sähköä poistavia suojakäsineitä käyttävä henkilö on maadoitettava oikein. Hänen on esimerkiksi käytettävä asianmukaisia jalkineita. Staattista sähköä poistavia suojakäsineitä ei saa poistaa pakkauksesta, avata, säätää eikä riisua, kun käyttäjä on tulenarassa tai räjähdysvaarallisessa tilassa tai käsittelee helposti syttyviä tai räjähdysvaarallisia aineita. Ikääntyminen, käyttäminen, kontaminoituminen tai vaurioituminen ei saa heikentää suojakäsineiden sähköstaattisia ominaisuuksia. Nämä ominaisuudet eivät ehkä riitä runsaasti happea sisältävissä syttyvissä ympäristöissä. Niissä vaaditaan lisäarviointia.

SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta. **VARASTOINTI JA KULJETUS:** Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C. **SÄILYVYYSAIKA:** Tämän tuotteen käyttöikää ei voi määrittää siinä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö. **KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS:** Vaurioitunut tuote on hävitettävä. **PUHDISTAMINEN:** Älä käytä käsineiden puhdistamiseen kemikaaleja tai teräväreunaisia esineitä. **HÄVITTÄMINEN:** Paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti. **ALLERGEENIT:** Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat yliherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.